

the Kinetix® Twist™

SBL405



- UK USER GUIDE
- DK BETJENINGSVEJLEDNING
- SE INSTRUKTIONSBOK
- NO INSTRUKSJONSBOK
- FI OHJEKIRJA

Sage®



Contents

- 2 Sage® recommends safety first
- 5 Components
- 6 Functions
- 7 Troubleshooting
- 8 Care & Cleaning

SAGE® RECOMMENDS SAFETY FIRST

At Sage® we are very safety conscious. We design and manufacture consumer products with the safety of you, our valued customer, foremost in mind.

In addition we ask that you exercise a degree of care when using any electrical appliance and adhere to the following precautions.

IMPORTANT SAFEGUARDS

**READ ALL INSTRUCTIONS
BEFORE USE AND SAVE
FOR FUTURE REFERENCE**

- The full information book is available at sageappliances.com
- Before using the first time ensure your electricity

supply is the same as shown on the label on the underside of the appliance.

- Remove and safely discard any packaging materials before first use.
- To eliminate a choking hazard for young children, safely discard the protective cover fitted to the power plug.
- This appliance is for household use only. Do not use the appliance for anything other than its intended use. Do not use in moving vehicles or boats. Do not use outdoors. Misuse may cause injury.
- Fully unwind the power cord before operating.
- Position the appliance on a stable, heat resistant, level, dry surface away from the edge and do not operate on or near a heat source such as a hot plate, oven or gas hob.
- Vibration during operation may cause the appliance to move.
- Do not let the power cord hang over the edge of a bench or table, touch hot surfaces or become knotted.
- Always ensure the appliance is turned OFF, unplugged at the power outlet and has been allowed to cool before cleaning, attempting to move or storing.

- Always turn the appliance to the off position, switch off at the power outlet and unplug at the power outlet when the appliance is not in use.
- Do not use the appliance if the power cord, plug, or appliance becomes damaged in any way. If damaged or maintenance other than cleaning is required, please contact Sage Customer Service or go to sageappliances.com
- Any maintenance other than cleaning should be performed by an authorised Sage® service centre
- Children should not play with the appliance.
- Cleaning of the appliance should not be carried out by children unless they are 8 year or older and supervised.
- The appliance and its cord should be kept out of reach of children aged 8 years and younger.
- The installation of a residual current safety switch is recommended to provide additional safety when using all electrical appliances. Safety switches with a rated operating current not more than 30mA are recommended. Consult an electrician for professional advice.
- Always ensure the appliance is properly assembled before use. The appliance will not operate unless properly assembled.
- Do not use the appliance on a sink drain board.
- Keep hands, fingers, hair, clothing as well as spatulas and other utensils away from moving or rotating parts during operation.
- Do not use the appliance for anything other than food and/or beverage preparation.
- In order to avoid the possible hazard of the appliance starting by itself due to inadvertent resetting of the overload protection, do not attach an external switching device (such as a timer) or connect the appliance to a circuit that can regularly switch the appliance on and off.
- Carefully read all instructions before operation and save for future reference.
- The appliance can be used by persons with reduced physical or mental capabilities or a lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- This appliance shall not be used by children.
- Do not leave the appliance unattended when in use.
- Allow the motor to rest for 1 minute between each use.
- Be careful when handling and cleaning blades, as they are very sharp. Mishandling of the blades may cause injury.
- Avoid putting the cup or jug on the motor base while the motor is still spinning.
- Do not operate without any ingredients in the cup or jug.
- Never attempt to operate with damaged blades, or with utensils, or any foreign objects inside the cup or jug.
- Do not put the cup or jug in extremes of heat or cold, for example placing a cold jug into hot water, or vice versa.
- Lid must be firmly secured to the jug before operation to ensure internal contents do not escape, spray or overflow.
- Do not remove the jug from the motor base while blender is in use.
- Do not process hot or boiling liquids. Allow to cool before placing into the blender jug.



The symbol shown indicates that this appliance should not be disposed of in normal household waste.

It should be taken to a local authority waste collection centre designated for this purpose or to a dealer providing this service. For more information, please contact your local council office.

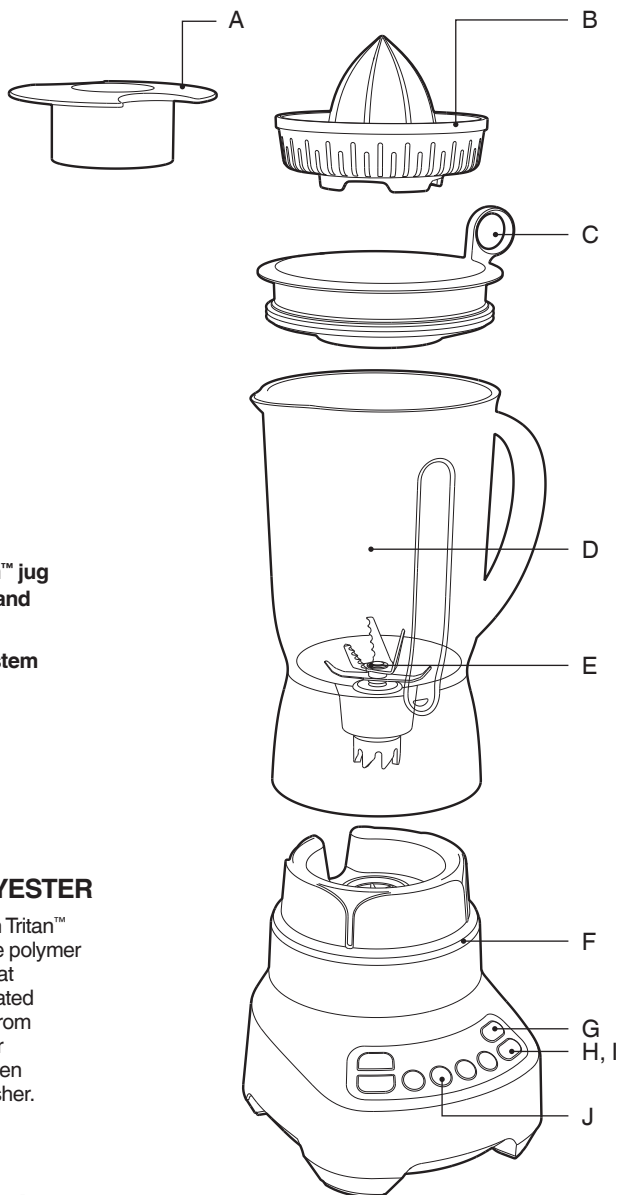


To protect against electric shock, do not immerse the power plug, cord or appliance in water or any liquid.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



Components



- A. Inner measuring cap
- B. Citrus cone
- C. Sage® Assist™ lid
- D. 1.4 litre BPA-free Eastman Tritan™ jug
Impact resistant, shatter proof, and dishwasher safe.
- E. MiniKinetix® blade and bowl system
- F. Overload protection
- G. Pulse
- H. Smoothie program
- I. Auto clean
- J. 4 electronic speeds

EASTMAN TRITAN™ COPOLYESTER

This blender jug is made with Eastman Tritan™ copolyester, which is a tough, BPA-free polymer used to make housewares products that can stand up to extreme use and repeated dishwasher cleaning. Products made from Tritan™ are impact resistant and shatter resistant and stay clear and durable even after hundreds of cycles in the dishwasher.

CE Rating Information
220-240V~50-60Hz 1000W



Functions



GETTING STARTED

ON | OFF

The ON | OFF button powers the unit into READY mode.

CANCEL button

Cancels any function.

MANUAL FEATURES

Electronic speed control

There are 4 electronic speed buttons from MIX through to LIQUIFY.

MIX combines more delicate foods with a folding motion, and is good for combining wet and dry ingredients.

LIQUIFY is the fastest setting, and is ideal for breaking down ingredients to make cocktails and other finely blended mixtures.

PULSE

The momentary pulse button is ideal for processing foods that need sudden bursts of power. It also encourages ingredients to move around the jug.

PRESET PROGRAMS

SMOOTHIE (60 seconds)

This program has been optimised to combine and aerate frozen and liquid ingredients together. The SMOOTHIE function has a unique processing technique that blends the denser ingredients at lower speed, then increases in speed as ingredients thicken. This will happen several times while blending smoothies. The programming also circulates the ingredients for maximum aeration and creamy texture.

AUTO CLEAN (60 seconds)

Use to remove most of the ingredients off the blender walls and blades. Add 2 cups (500ml) warm soapy water, and press the clean button. For harder to clean, sticky or thick ingredients, add ½ teaspoon of dish liquid detergent for extra cleaning power. For best results, clean the blender jug this way immediately after use.

Soaking can damage the surface of the jug, especially if citrus has been blended. After washing in detergent, rinse with plain water and allow to dry immediately.



NOTE

If the blender is running and a different button is pressed, the speed will automatically switch to that program without stopping.



Troubleshooting

Motor doesn't start or blade doesn't rotate

- Check that the power plug is properly inserted into the power outlet.
- Check the ON | OFF button and selected function button is illuminated.
- If all lights are flashing in unison, refer to the 'blender overload' solutions below.

Food is unevenly chopped

- This can happen when too much food is being blended at one time. Try a smaller amount, and work in batches if necessary.
- The ingredients may be too large. Try cutting into smaller pieces. For best results, ingredients should be in pieces no larger than 2cm.

Food is chopped too fine or is watery

- Try blending for shorter period of time. Use the PULSE function for better control.

Food sticks to blade and jug

- The mixture may be too thick. Try adding more liquid and/or using a slower speed for blending.

Blender overloaded (all lights flashing)

- This blender has overload protection to prevent damage to the motor. Unplug and allow the blender to cool down for 15 minutes. Once cooled, you will be able to use the blender as usual again.
 - We recommend blending in smaller batches, or cutting ingredients into smaller batches.
-



Care & Cleaning

Jug and lid

To avoid food drying on blades, jug and lid, follow the below steps as soon as possible after use:

- Rinse most of the ingredients off the jug and lid.
- Add 500ml of warm water and press the AUTO CLEAN button. If thick or sticky ingredients require extra cleaning power add a few drops of dish liquid detergent.
- Rinse the jug and lid again and/or wash separately in warm soapy water with a soft cloth or bottle brush.
- Take care to rinse all detergent off the jug after cleaning.
- It is most effective to clean the jug immediately after use.

Citrus

Exposure to citrus oil may affect the clarity and longevity of the blending jug. After washing in detergent, rinse with plain water thoroughly, and allow to dry immediately. Do not soak.

Motor base

To clean the motor base, wipe with a soft, damp cloth then dry thoroughly. Wipe any excess food particles from the power cord.

Cleaning agents

Do not use abrasive scouring pads or cleaners on either the motor base or the jug, as they may scratch the surface. Use only warm soapy water with a soft cloth.

Dishwasher

The blender jug and lid can be washed in the dishwasher on a standard wash cycle.

Jug can be placed on the bottom shelf, however the lid and inner measuring cap should be washed on the top shelf only.

The inner lid and citrus cone should be hand washed only.

Stubborn food stains and odours

Strong smelling foods such as garlic, fish and some vegetables such as carrots may leave an odour or stain on the blender jug and lid. To remove, soak blender jug and lid for 5 minutes in warm soapy water. Then wash with a mild detergent and warm water, rinse well and dry thoroughly. Store jug with the lid off.

Storage

Store your blender upright with the blender jug assembled on the motor base, or beside it. Do not place anything on top. To allow air to circulate, keep the lid off.



Indhold

- 10 Sikkerhedsanvisninger
- 13 Komponenter
- 14 Betjening
- 15 Problemløsning
- 16 Pleje og rengøring
- 17 Garanti og service

SAGE® ANBEFALER SIKKERHED FØRST

Hos Sage® er vi meget sikkerhedsbevidste. Først og fremmest designer og fremstiller vi produkter med vores kunders sikkerhed i tankerne. Derudover beder vi om, at du udviser varsomhed, når du bruger et elektrisk apparat og overholder de følgende forholdsregler.

SIKKERHEDS- ANVISNINGER

LÆS HELE BRUGSANVISNINGEN FØR APPARATET TAGES I BRUG DEN FØRSTE GANG, OG GEM DEN TIL SENERE BRUG.

- En komplet betjeningsvejledning er tilgængelig på sageappliances.com
- Før apparatet bruges første gang, skal du sikre, at din elforsyning er den samme som vist i bunden af apparatet. Hvis du har spørgsmål i den forbindelse, skal du kontakte dit lokale elseskab.
- Fjern al emballage og mærkater før the Kinetix Twist bruges første gang.
- For at undgå en kvælningssfare blandt små børn skal det beskyttende omslag på stikket fjernes og smides ud.
- Apparatet er kun til husholdningsbrug. Brug ikke apparatet til andet end det tiltænkte formål. Brug ikke apparatet i køretøjer eller i både og brug det ikke udendørs.
- Ledningen skal være viklet helt ud før brug.
- Apparatet må ikke placeres på eller i nærheden af et varmt gasblus, en kogeplade eller med kontakt til en varm ovn.
- Vær opmærksom på, at vibrationer under brug kan forårsage, at apparat flytter sig.
- Sørg for, at ledningen ikke hænger ud over bordkanten, berører varme overflader eller vikles sammen.

- Sørg altid for, at apparatet er slukket på stikkontakten og at stikket er taget ud, hvis apparatet efterlades uden opsyn, ikke skal bruges eller hvis det skal flyttes - og før rengøring, ved montering, demontering og når apparatet skal opbevares.
- Det anbefales at inspicere apparatet jævnligt. Brug ikke maskinen hvis ledningen, stikket eller maskinen er beskadiget på nogen måde.
- Ved beskadiget dele på maskinen kontaktes butikken, hvor maskinen er købt eller Sage kundeservice.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Vedligeholdelse og rengøring må ikke udføres af børn – medmindre de er ældre end 8 år og er under opsyn.
- Maskinen og ledningen skal opbevares et sted, der er utilgængeligt for børn under 8 år.
- Apparatet må kun tilsluttes til en korrekt installeret stikkontakt. Dit Sage® apparat skal tilsluttes en jordforbunden stikkontakt, 13 amp. Den skal være lettilgængelig, så apparatets forbindelse til el-nettet kan afbrydes hurtigt i nødstilfælde.
- Sørg altid for, at apparatet er korrekt samlet før brug.
- Apparatet virker ikke, hvis ikke det er korrekt samlet.
- Apparatet må ikke betjenes på en afløbsbakke.
- Hold hænder, fingre, hår og tøj i sikkerafstand af apparatet under brug.
- Apparatet er udelukkende beregnet til forberedelse af mad og drikkevarer.
- For at undgå en potentiel fare på grund af utilsigtede nulstillinger, må apparatet ikke tilsluttes en ekstern skifteenhed - såsom en timer eller en fjernbetjening - eller forbindes til en enhed, der jævnligt tændes og slukkes.
- Læs og gem manualen til senere brug.
- Apparatet er ikke beregnet til brug af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, manglende erfaring eller viden - eller af børn medmindre de er blevet vejledt og instrueret i brugen af apparatet af en person med ansvar for deres sikkerhed. Apparatet og ledningen skal opbevares et sted, der er utilgængeligt for børn.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn.
- Lad motoren hvile 1 minut mellem hver brug.

- Knive og skiver er meget skarpe, håndter altid med forsigtighed.
- Undgå at sætte bægeret på motorenheden, mens motoren stadig er i gang.
- Betjen ikke blenderen uden ingredienser i bægeret eller kanden.
- Brug aldrig blenderen, hvis knivbladene er ødelagte eller hvis der er redskaber eller andre fremmedlegemer i bægeret.
- Udsæt ikke bægeret for ekstrem varme eller kulde - for eksempel ved at placere et koldt bæger i varmt vand eller omvendt.
- Låget skal være grundigt fastgjort til kanden før drift af apparatet for at sikre, at indholdet ikke løber over eller ryger ud af kanden.
- Flyt ikke kanden fra motorenheden, mens den er i brug.
- Tilsæt ikke varme eller kogende væsker. Lad det køle ned, før det fyldes i kanden.



Symbolet betyder, at produktet ikke bør smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, men i stedet afleveres på en autoriseret affaldsplads, der er beregnet til formålet eller til en forhandler med en sådan service. Kontakt din kommune, hvis du har brug for mere information.

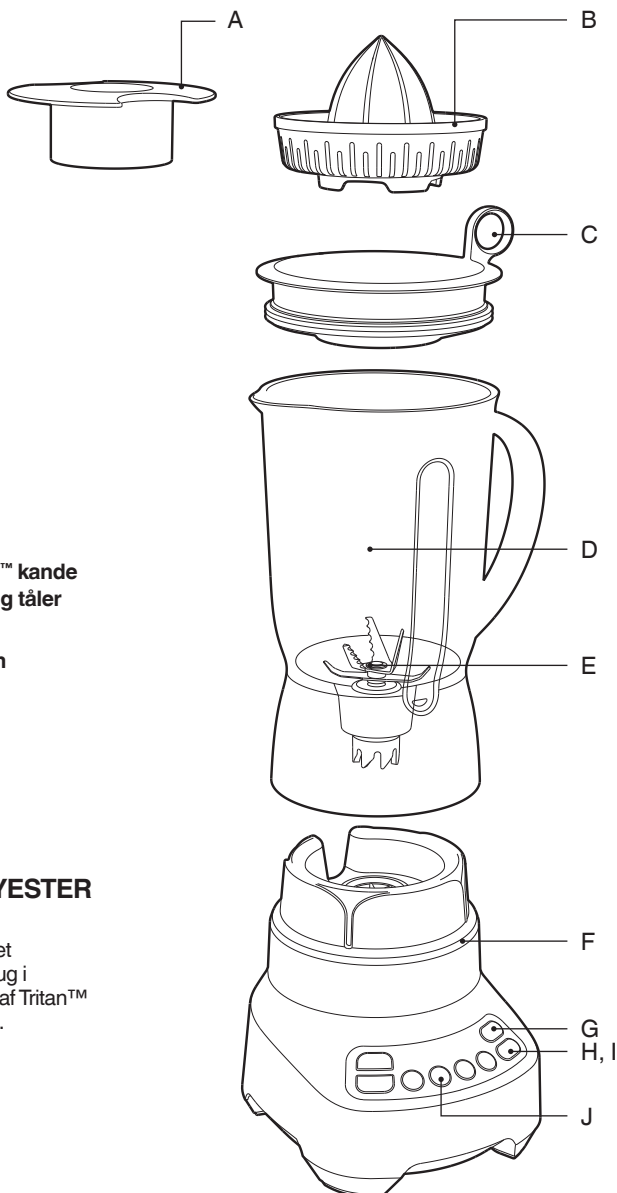


For at beskytte mod elektrisk stød må kværnens bund, ledningen og stikket ikke sænkes i vand eller komme i kontakt med fugt.

BRUGSANVISNINGEN SKAL GEMMES



Komponenter



- A. Indre målebæger
- B. Citrushoved
- C. Sage® Assist™ låg
- D. 1,4 liter BPA-free Eastman Tritan™ kande
Modstandsdygtig, splintsikker og tåler
opvaskemaskine.
- E. MiniKinetix® kniv- og skålsystem
- F. Overbelastningsbeskyttelse
- G. Puls-knap
- H. Smoothie program
- I. Auto rengøring
- J. 4 elektroniske hastigheder

EASTMAN TRITAN™ COPOLYESTER

Denne blanderkande er fremstillet af Eastman Tritan™ copolyester, som er et solidt, BPA-fri materiale, beregnet til brug i opvaskemaskine. Produkter fremstillet af Tritan™ bevarer sin holdbarhed vask efter vask.



Betjening



KOM GODT I GANG

ON | OFF

TÆND/SLUK-knappen gør apparatet klar til brug (READY)

CANCEL

Afbryder enhver funktion.

MANUELLE FUNKTIONER

Elektronisk hastighedskontrol

Der er 4 elektroniske hastighedsknapper lige fra MIX til LIQUIFY.

MIX blander mere delikate madvarer og er god til at kombinere våde og tørre ingredienser.

LIQUIFY er den hurtigste indstilling og er ideel til at nedbryde ingredienser og til at lave cocktails og andre fint blendede blandinger med.

PULS

Pulsknappen er ideel til ingredienser, der har brug for et skud ekstra kræfter. Får også ingredienserne til at bevæge sig rundt i kanden.

FORUDINDSTILLEDE PROGRAMMER

SMOOTHIE (60 sekunder)

Dette program er optimeret til at kunne kombinere og ilte frosne og flydende ingredienser. Smoothie-funktionen har en unik teknik, der blander tykkere ingredienser ved lavere hastighed, og derefter øger hastigheden, efterhånden som blændningen bliver kraftigere. Dette sker adskillige gange, når der blendes smoothies. Programmet blander også ingredienserne, så de får maksimal iltning og en cremet konsistens.

AUTO RENGØRING (60 sekunder)

Bruges til at fjerne de fleste ingredienser fra blenderens sider og klinger. Tilsæt 2 kopper (500 ml) varmt sæbevand og tryk på knappen for rens.

Tilføj ½ teskefuld flydende opvaskemiddel som ekstra rengøringshjælp til ingredienser der er svære at fjerne. For at opnå de bedste resultater, bør blenderens kande rengøres straks efter brug.

Ved brug af stærk syreholdige ingredienser, må kanden ikke lægges i blød men skal i stedet vaskes med varmt vand tilsat et mildt neutralt opvaskemiddel. Skyl efter med rent vand og tør grundigt.



BEMÆRK

Hvis der trykkes på en anden knap under drift, vil hastigheden automatisk ændre sig, uden at apparatet stopper.



Problemløsning

Motoren starter ikke eller knivbladene roterer ikke

- Tjek, at stikket sidder korrekt i stikkontakten
- Kontroller, at knappen ON/OFF og den valgte funktionsknap er oplyst
- Hvis alle lys blinker, henvises til afsnittet 'Overbelastning af blenderen'.

Maden er klumpet eller ujævn

- Dette kan ske, når for meget indhold bliver blendet på én gang. Prøv at blende mindre mængder eller blend indholdet over flere omgange.
- Ingredienserne kan være for store. Prøv at skære dem i mindre stykker. For at opnå det bedste resultat, bør stykkerne ikke være større end 2 cm.

Maden er hakket for fint eller er våd

- Prøv at blende i kortere tid. Brug PULSE-funktionen for at opnå en bedre kontrol.

Maden klistrer sig fast til kniv og kande

- Blanding kan være for tyk. Prøv at tilføje mere væske og/eller brug en lavere hastighed.

Overbelastning af blenderen (alle lys blinker)

- Blenderen har en overbelastningsbeskyttelse, som forhindrer skader på motoren. Tag stikket ud af stikkontakten, fjern bægeret og lad motoren køle af i 15 minutter. Derefter kan du bruge blenderen som normalt igen.
 - Vi anbefaler, at du blander i mindre mængder eller skærer ingredienserne i mindre stykker. Se "Overbelastningsbeskyttelse" for mere information.
-



Pleje & rengøring

KANDE OG LÅG

For at undgå indtørret mad på knive, kande og låg, skal du følge disse trin hurtigst muligt efter brug:

- Skyl det meste af maden af kanden og låget.
- Tilsæt 500 ml varmt vand og 1 - 2 dråber opvaskemiddel og tryk på AUTO CLEAN-knappen. Tilføj et par flydende dråber opvaskemiddel som ekstra rengøringshjælp til ingredienser der er svære at fjerne.
- Skyl kanden og låget af igen og/eller vask det i varmt sæbevand med en blød klud eller en flaske-/opvaskebørste.
- Sørg for at skylle kanden helt ren for sæbe efter rengøring.
- Det er mest effektivt at rengøre kanden straks efter brug.

CITRUS

Hvis blenderkanden udsættes for citrusolie, kan det få betydning for dens holdbarhed og klarhed. Efter den er blevet vasket med opvaskemiddel, skal den skylles grundigt med almindeligt vand og tørres. Må ikke lægges i blød.

MOTORENHED

Brug en blød, fugtig klud til at rense motorenheden og tør grundigt apparatet af efterfølgende. Tør overskydende madrester af fra ledningen.

RENGØRINGSMIDLER

Brug ikke grove skuresvampe eller aggressive rengøringsmidler til rengøring af motorenheden eller kanden, da det kan ridse overfladen. Brug varmt sæbevand med en blød klud.

OPVASKEMASKINE

Kanden og låget kan vaskes i opvaskemaskinen på et standardvaskeprogram. Kanden kan stilles nederst i maskinen, hvorimod både låget og det indre målebæger skal placeres på øverste hylde.

Det indre målebæger og citrushovedet skal vaskes i hånden.

GENSTRIDIGE FØDEVAREPLETTER OG LUGTE

Ingredienser med stærk lugt som eksempelvis hvidløg, fisk, etc. efterlader muligvis lugt og pletter på kande og låg. For at fjerne dette, læg da kanden og låget i blød i varmt sæbevand i 5 minutter og vask dem grundigt. Tag låget af kanden ved opbevaring.

OPBEVARING

Opbevar din blender i en opretstående stilling med kanden placeret på motorenheden eller ved siden af den. Læg ikke noget ovenpå blenderen. For at der kan komme luft ind i kanden, skal låget være taget af.

GARANTI

Der ydes 2 års reklamationsret på fabrikations- og materialefejl på dit nye produkt, gældende fra den dokumenterede købsdato. Garantien omfatter materialer, arbejdsløn og kørsel. Ved henvendelse om service bør De oplyse produktets navn og serienummer. Disse oplysninger findes på typeskiltet. Skriv evt. oplysningerne ned her i brugsanvisningen, så De har dem ved hånden.

Det gør det lettere for servicemontøren at finde de rigtige reservedele.

GARANTIEEN DÆKKER IKKE:

- Fejl og skader, som ikke skyldes fabrikations- og materialefejl
- Ved misvedligholdelse – herunder gælder også mangel på rengøring af produktet
- Ved brand- og/eller vand- og fugtskader på produktet
- Ved reparation udført af ikke-fagmænd
- Ved transportskader, hvor produktet er transporteret uden korrekt emballage
- Hvis der er brugt uoriginale reservedele
- Hvis anvisningerne i brugsvejledningen ikke er fulgt
- Hvis ikke installationen er sket som anvist

TRANSPORTSKADER

En transportskade, der konstateres ved forhandlerens levering hos kunden, er udelukkende en sag mellem kunden og forhandleren. I tilfælde, hvor kunden selv har stået for transporten af produktet, påtager leverandøren sig ingen forpligtelse i forbindelse med evt. transportskade.

Evt. transportskader skal anmeldes omgående og senest 24 timer efter, at varen er leveret. I modsat fald vil kundens krav blive afvist.

ERHVERVSKØB

Erhvervskøb er ethvert køb af apparater, der ikke skal bruges i en privat husholdning, men anvendes til erhverv eller erhvervslignende formål (restaurant, café, kantine etc.) eller bruges til udlejning eller anden anvendelse, der omfatter flere brugere.

I forbindelse med erhvervskøb ydes ingen garanti, da dette produkt udelukkende er beregnet til almindelig husholdning.

SERVICE

For rekvirering af service og reservedele i Danmark kontaktes den butik, hvor produktet er købt.



Forbehold for trykfejl



Innehåll

- 18 Säkerhetsanvisningar
- 21 Komponenter
- 22 Användning
- 23 Rengöring och underhåll
- 24 Felsökning
- 25 Garanti och service

SAGE® REKOMMENDERAR SÄKERHETEN FÖRST

Här hos Sage® är vi mycket säkerhetsmedvetna. Vi formger och tillverkar våra konsumentprodukter med dig, vår värderade kund, i främsta åtanke. Dessutom ber vi dig att vara försiktig när du använder elektriska hushållsmaskiner och efterfölja nedanstående försiktighetsåtgärder.

VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

LÄS SAMTLIGA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER MASKINEN OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BEHOV.

- En komplett användarmanual är tillgänglig på sageappliances.com
- Innan du använder maskinen för första gången, se till att din elförsörjning är densamma som visas på märkdata på apparatens undersida. Om du är osäker, kontakta ditt elbolag
- Avlägsna allt förpackningsmaterial och reklametiketter innan du använder apparaten för första gången.
- För att undvika kvävningsrisk för små barn, tag av och släng bort transportskyddet som sitter på stickkontakten.
- Apparaten är endast för hushållsbruk. Använd inte apparaten till annat än det avsedda ändamålet. Använd inte apparaten i fordon eller i båtar och använd den inte utomhus.
- Linda ut sladden helt före användning.
- Placera inte apparaten nära en gaslåga eller påslagen elektrisk platta eller där den kan vidröra en uppvärmd ugn.
- Vibrationer under användning kan få apparaten att röra sig.
- Låt inte sladden hänga över en bords- eller bänkkant, komma i kontakt med upphettade ytor eller bli trasslig.

- Se alltid till att apparaten är AVSTÄNGD (OFF) och dra ur stickkontakten ur vägguttaget när apparaten lämnas obevakad, inte används, före rengöring, före försök att flytta på maskinen, före montering, demontering och vid förvaring.
- Kontrollera med jämna mellanrum att kontakten och själva apparaten för eventuella skador. Vid skadade delar får apparaten under inga omständigheter användas.
- Vid skadade delar på maskinen, kontaktas butiken, där man köpt maskinen eller Sage kundservice.
- Låt inte barn leka med apparaten.
- Underhåll och rengöring får inte utföras av barn – om de inte är äldre än 8 år och är under uppsyn.
- Maskinen och sladden ska förvaras på en plats, som är otillgänglig för barn under 8 år.
- Apparaten får bara tillslutas till en korrekt installerad stickkontakt. Din Sage apparat ska anslutas till en jordad stick-kontakt, 13 amp. Den ska vara lättillgänglig så att apparatens förbindelse till el-nätet snabbt kan brytas i en nödsituation.
- Se alltid till att apparaten är korrekt monterad före användning. Apparaten fungerar inte om den inte är korrekt monterad.
- Använd inte apparaten på diskbänken.
- Håll händer, fingrar, hår och kläder borta från apparaten under gång.
- Använd inte apparaten till annat än tillberedning av mat och/eller dryck.
- För att undvika risk till följd av oavsiktligt återställande av överhettningsskyddet får denna apparat inte kopplas till externa omkopplingsanordningar som tidur eller till en strömkrets vars funktion regelbundet slås av och på.
- Läs noggrant alla instruktioner före användning och spara manualen för senare bruk.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, brist på kunskap och erfarenhet, eller av barn såvida de inte har övervakats eller har fått instruktioner för hur man använder apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Förvara apparaten och sladden utom räckhåll för barn.
- Lämna inte apparaten utan uppsyn när den används
- Låt motorn vila en minut mellan användning.
- Var försiktig när du hanterar och rengör knivarna eftersom de är mycket vassa. Missbruk av knivarna kan vålla skador.

- Undvik att sätta behållaren på motorenheten, medan motorn fortfarande är igång.
- Blendern är gjord för tillberedning av mat eller drycker. Använd den inte till annat än mat och drycker. Kör inte blendern utan ingredienser i behållaren eller kannan.
- Försök aldrig att använda mixern med skadade knivar eller med köksredskap eller andra främmande föremål i bägaren.
- Utsätt aldrig bägaren för extrem hetta eller kyla genom att t.ex. placera en kall bägare i hett vatten eller tvärtomto.
- Locket ska vara noga fastsatt på kannan innan drift av apparaten för att garantera, att innehållet inte rinner över eller kastas ur kannan.
- Flytta inte kannan från motorenheten, medan den används.
- Tillsätt inte varma eller kokande vätskor. Låt dem svalna, innan de hålls i kannan.



Den här symbolen visar att apparaten inte bör kastas i hushållssoporna utan i stället tas till en lokal återvinningscentral, eller till en återförsäljare som ger sådan service. För vidare upplysningar, kontakta din kommun.

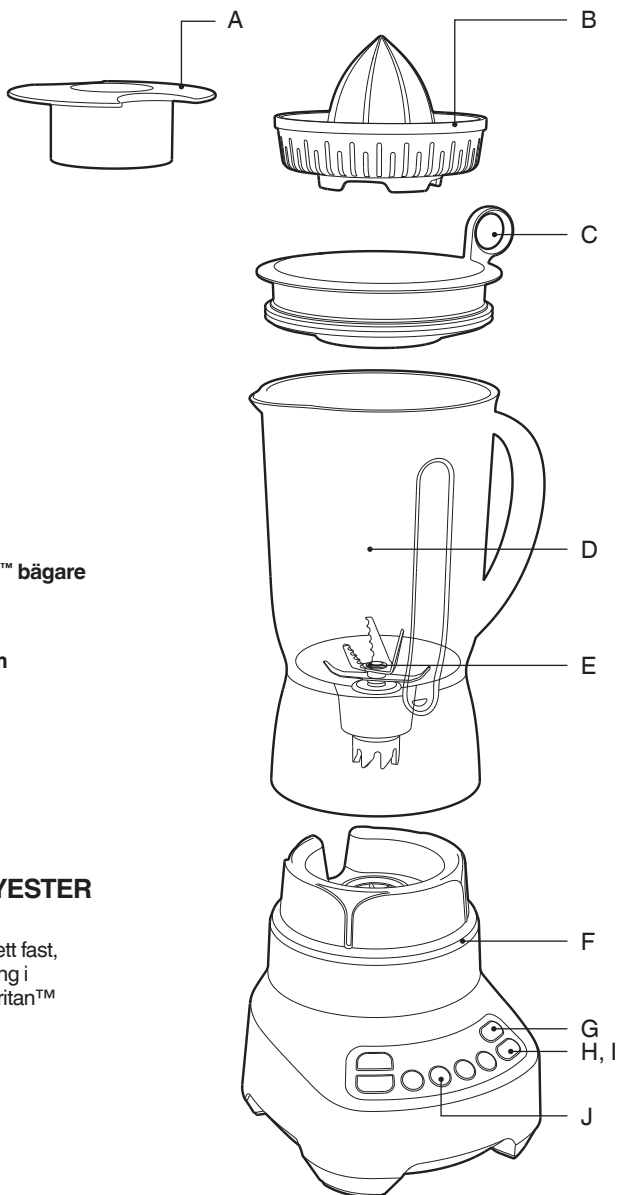


För att skydda dig mot elektriska stötar, sänk inte ner kvarnen, sladden, stickkontakten eller apparaten i vatten och låt inte dessa delar bli fuktiga.

SPARA BRUKSANVISNINGEN.



Komponenter



- A. Inre måttkopp
- B. Citrushuvud
- C. Sage® Assist™ lock
- D. 1,4 liter BPA-free Eastman Tritan™ bägare
Motståndskraftig, splitterfri
och tåler diskmaskin
- E. MiniKinetix kniv- och skålsystem
- F. Överbelastningsskydd
- G. Puls-knapp
- H. Smoothie program
- I. Auto rengöring
- J. 4 elektroniska hastigheter

EASTMAN TRITAN™ COPOLYESTER

Denna blanderkanna är framställd av Eastman Tritan™ copolyester, som är ett fast, BPA-fritt material, avsedd för användning i diskmaskin. Produkter framställda av Tritan™ bevarar sin hållbarhet disk efter disk.



220-240V~50-60Hz 1000W



Användning



ATT KOMMA IGÅNG

ON | OFF

ON/OFF-knappen ställer apparaten i BEREDSKAPSLÄGE. (READY)

CANCEL

Avbryter alla funktioner.

MANUELLA FUNKTIONER

Elektronisk hastighetskontroll

Det finns 4 elektroniska hastighetsknappar allt från MIX till LIQUIFY.

MIX blandar mer delikata matvaror och är bra på att kombinera våta och torra ingredienser.

LIQUIFY är den snabbaste inställningen och är idealisk till att bryta ner ingredienser och till att göra cocktails och andra fint mixade blandningar med.

PULS

Pulsknappen är idealisk till ingredienser, som har användning för en del extra krafter. Den får också ingredienserna att röra sig runt i kannan.

FÖRINSTÄLLDA PROGRAM

SMOOTHIE (60 sekunder)

Det här programmet har optimerats för att kombinera och lufta djupfrysta flytande ingredienser med varandra. Smoothie-funktionen har en unik teknik, som mixar tjockare ingredienser vid lägre hastighet, och därefter ökar hastigheten, efter hand som mixningen blir kraftigare. Programmet rör också runt ingredienserna för maximal luftning och krämig konsistens. Tryck på knappen för att aktivera programmet - tryck igen för att stänga av.

AUTOMATISKA RENGÖRING (60 sekunder)

Används för att få bort de flesta ingredienser från blenderns sidor och klingor. Tillsätt 2 koppar (500 ml) varmt såpvatten och tryck på knappen för rengöring.

Tillsätt ½ tesked flytande diskmedel som extra rengöringshjälp till ingredienser som är svåra att få bort. För att uppnå det bästa resultatet, bör blenderns kanna rengöras omedelbart efter användning.

Vid användning av starkt syrehaltiga ingredienser, får kannan inte läggas i blöt men ska istället diskas med varmt vatten och ett mildt neutralt diskmedel. Skölj därefter med rent vatten och torka noggrant.



OBSERVERA

Om man trycker på en annan knapp under drift, kommer hastigheten automatiskt att ändra sig, utan att apparaten stoppar.



Problemlösning

Motorn startar inte eller knivbladen går inte runt

- Kontrollera att stickkontakten är ordentligt insatt i vägguttaget
- Kontrollera att ON/OFF-knappen och den valda funktionsknappen är tända.
- Om alla lamporna blinkar, hänvisas till avsnittet "Överbelastning av blendern"

Ingredienserna är ojämnt hackade

- Detta kan hända om du försöker att bereda för mycket åt gången. Försök igen med en mindre mängd och arbeta i omgångar om så behövs.
- Ingrediensen kan vara för stor. Försök med att skära den i mindre bitar. För bästa resultat bör ingredienserna inte vara större än 2 cm.

Maten är för fint hackade eller vattniga

- Försök att köra mixern kortare tid. Använd PULS-funktionen för bättre kontroll.

Maten fastnar på knivbladen och bågaren

- Blandningen kan vara för tjock. Försök att tillsätta mer vätska och/eller att köra mixern på en lägre hastighet.

Mixern är överbelastad (alla lamporna blinkar)

- Mixern har överbelastningsskydd för att undvika att motorn skadas. LCDlampan OVERLOAD PROTECTION (ÖVERBELASTNINGSSKYDD) blinkar. Dra ur kontakten och låt mixern svalna i 15 minuter. När den har svalnat kan du använda mixern som vanligt igen.
- Vi rekommenderar att du mixer i mindre omgångar, eller skär ingredienserna i mindre bitar



Rengöring och underhåll

KANNA OCH LOCK

För att hålla bägarna och locken rena bör du undvika att låta matrester torka in. Följ de här stegen så snart som möjligt efter användning:

- Skölj av matresterna från knivar, bägare och lock.
- Tillsätt 500 ml varmt vatten och 1 - 2 droppar diskmedel och tryck på AUTO CLEAN-knappen. Tillsätt ett par droppar flytande diskmedel som extra rengöringshjälp till ingredienser som är svåra att få bort.
- Skölj kannan och locket igen och / eller diska det i varmt såpavatten med en mjuk trasa eller en flask-/diskborste.
- Var noga med att skölja kannan helt ren från såpa efter rengöring.
- Det är mest effektivt att rengöra kannan omedelbart efter användning.

CITRUS

Citronolja kan påverka mixerbäggarens klarhet och livslängd. Efter att ha diskat med diskmedel, skölj noggrant med rent vatten och låt den torka omedelbart. Lägga den inte i blöt.

MOTORSOCKEL

Torka rent motorenheten med en mjuk fuktig trasa och torka den sedan torr. Torka av eventuellt spill från sladden.

RENGÖRINGSMEDEL

Använd inte grova skursvampar eller aggressiva rengöringsmedel för rengöring av motorenheten eller kannan, då detta kan repa ytan. Använd varmt såpvatten och en mjuk trasa.

DISKMASKIN

Kannan och locket kan diskas i diskmaskin på ett standardprogram. Kannan kan ställas nederst i maskinen, men både locket och den inre måttbägaren däremot ska placeras på översta hyllan.

Den inre måttbägaren och citrushuvudet ska diskas för hand.

ENVISA MATFLÄCKAR OCH LUKT

Ingredienser med stark lukt som exempelvis vitlök, fisk etc efterlämnar möjligtvis lukt och fläckar på kannan och lock. För att få bort detta, lägg kannan och locket i blöt i varmt såpvatten i 5 minuter och diska dem noggrant. Ta av locket från kannan vid förvaring.

FÖRVARING

Förvara mixern i upprätt läge med kannan placerad på motoraggregatet eller på sidan av det. Placera inte något ovanpå mixern. För att det ska kunna komma luft in i kannan måste locket vara avtaget.

GARANTI

Det finns en två års garanti på tillverknings- och materialfel för din nya produkt, gällande från dokumenterat inköpsdatum. Garantin omfattar material, arbetskraft och transport. Vid begäran av service vänligen informera om produktnamn och serienummer. Denna information kan hittas på märkskylten. Skriv eventuellt ner informationen i denna handbok så att du har dem till hands. Det gör det lättare för serviceteknikern att hitta rätt delar.

GARANTIN TÄCKER INTE:

- Fel och skador som inte kan hänföras till tillverknings- och materialfel
- Vid missskötsamt underhåll - däribland även gäller bristande rengöring av produkten
- Vid brand- och/eller vatten- och fuktskador på produkten
- Vid reparation genomförd av icke-fackman på området
- För transportskadorna, där produkten transporteras utan ordentlig förpackning
- Om du har använt reservdelar som inte är originaldelar
- Om instruktionerna i manualen inte följs
- Om installationen inte skett enligt anvisningarna

TRANSPORTSKADOR

En transportskada, som konstateras vid återförsäljaren leverans till kund, är uteslutande en fråga mellan kunden och återförsäljaren. I de fall där kunden var ansvarig för transport av produkten, åtar sig leverantören inget ansvar i samband med några eventuella transportskadorna. Eventuella transportskadorna måste rapporteras omedelbart och inte senare än 24 timmar efter det att varorna levereras. Annars kommer kundens önskemål avslås.

KOMMERSIELLA INKÖP

Kommersiella inköp är alla inköp av utrustning som inte används i en privat hushåll, men används för kommersiellt eller affärsliknande föremål (restaurang, café, matsal etc.) eller används för uthyrning eller annan användning, som omfattar flera användare.

I samband med kommersiella inköp gäller inte garantin, då denna produkt endast är avsedd för privata hushåll.

SERVICE

För att begära en service och reservdelar i Sverige kontaktas butiken där produkten köptes.



Med förbehåll för tryckfel



Innhold

26	Viktige forhåndsregler
29	Komponenter
30	Betjening
31	Problemløsning
32	Pleie og rengjøring
33	Garanti og service

SAGE® ANBEFALER SIKKERHET FØRST

Sage® er opptatt av sikkerhet. Vi har utformet produkter først og fremst med tanke på sikkerhet overfor våre kunder. I tillegg ber vi deg til en viss grad være forsiktig når du bruker elektriske apparater, og overholde følgende forhåndsregler.

VIKTIGE FORHÅNDS- REGLER

**LES ALLE INSTRUKSJONER
FØR BRUK OG TA VARE PÅ
BRUKSANVISNINGEN FOR
FREMTIDIG BRUK.**

- En komplett bruksanvisning er tilgjengelig på sageappliances.com
- Før maskinen tas i bruk for første gang, påse at strømstyrken er den samme som vises på etiketten på undersiden av apparatet. Dersom du har spørsmål, vennligst kontakt din strømleverandør.
- Fjern alle pakkematerialer og reklamelapper før apparatet tas i bruk for første gang.
- For å unngå kvelningsfare for små barn, fjern og kast beskyttelsesdeksel på støpselet.
- Apparatet er kun til husholdningsbruk. Bruk ikke apparatet til annet enn det tiltenkte formålet. Bruk ikke apparatet i kjøretøy eller i båter og bruk det ikke utendørs.
- Strekk ut ledningen før apparatet tas i bruk.
- Ikke plasser dette apparatet på eller nær varm gass eller elektriske plater, eller på steder det kan komme i kontakt med en varm ovn.
- Vibrasjoner under bruk, kan få apparatet til å røre på seg.
- La ikke ledningen henge over kanten på bord eller benk, komme i kontakt med varme overflater, eller knytes.

- Sjekk alltid at apparatet er skrudd AV på stikkkontakten og trekk ut ledningen når maskinen står ubevoktet, når den ikke er i bruk, før rengjøring, før den flyttes, demonteres, settes sammen og ved lagring.
- Det anbefales å inspisere apparatet jevnlig. Bruk ikke maskinen hvis ledningen, støpselet eller maskinen er skadet på noen måte.
- Ved skade på deler, kontaktes butikken hvor maskinen er kjøpt eller Sage kundeservice.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Vedlikehold og rengjøring må ikke utføres av barn – med mindre de er eldre enn 8 år og er under oppsyn.
- Maskinen og ledningen skal oppbevares et sted, som er utilgjengelig for barn under 8 år.
- Apparatet må bare kobles til en korrekt installert stikkontakt. Ditt Sage® apparat skal kobles til en jordnet stikkontakt, 13 amp. Den skal være lett tilgjengelig, så apparatets forbindelse til elektrisitet raskt kan avbrytes i et nødstilfelle.
- Sørg alltid for at apparatet er korrekt satt sammen før bruk. Apparatet virker ikke, hvis ikke det er satt sammen korrekt.
- Bruk ikke apparatet på avrenningsfeltet ved kjøkkenvasken.
- Hold hender, fingre, hår, klær og redskap borte fra apparatets bevegelige eller roterende deler under bruk.
- Bruk ikke apparatet til annet enn tilberedning av mat og/eller drikke.
- For å unngå at apparatet starter av seg selv på grunn av utilsiktet nullstilling av motorens overbelastningsbeskyttelse, må en ekstern skifteenhet (som eksempelvis en timer) ikke kobles til, og den må ikke kobles til en krets, som jevnlig slår av og på apparatet.
- Les alle instruksjonene omhyggelig før bruk og spar manualen for senere bruk.
- Dette apparatet er ikke egnet til bruk av personer som har redusert fysisk, sensorisk eller psykiske evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, eller barn som ikke holdes under oppsyn eller veiledes av en person som er ansvarlig for vedkommende.
- Hold apparatet under oppsyn når det er i bruk.
- La motoren hvile ett minutt mellom hver bruk.

- Kniver og skiver er meget skarpe og må håndteres med forsiktighet.
- Unngå å sette begeret på motorenheten, mens motoren fremdeles er i gang.
- Betjen ikke blenderen uten ingredienser i begeret eller kannen.
- Forsøk aldri å kjøre maskinen dersom knivbladene er skadet, eller sammen med annet utstyr eller ting oppi koppen.
- Ikke utsett koppen for ekstrem endring i temperatur, for eksempel plassering av kald kopp i varmt vann, eller omvendt.
- Lokket må være grundig festet til kannen før drift av apparatet, for å sikre at innholdet ikke renner over eller spruter ut av kannen.
- Flytt ikke kannen fra motorenheten, mens den er i bruk.
- Tilsett ikke varme eller kokende væsker. La væsken kjøles ned, før det fylles i kannen.



Symbolet betyr at dette apparatet ikke skal deponeres som husholdningsavfall.

Apparatet kan deponeres til lokalt avfallsdeponi som mottar slikt avfall, eller leveres til egnet tjeneste. For mer informasjon kan du kontakte din lokale kommune.

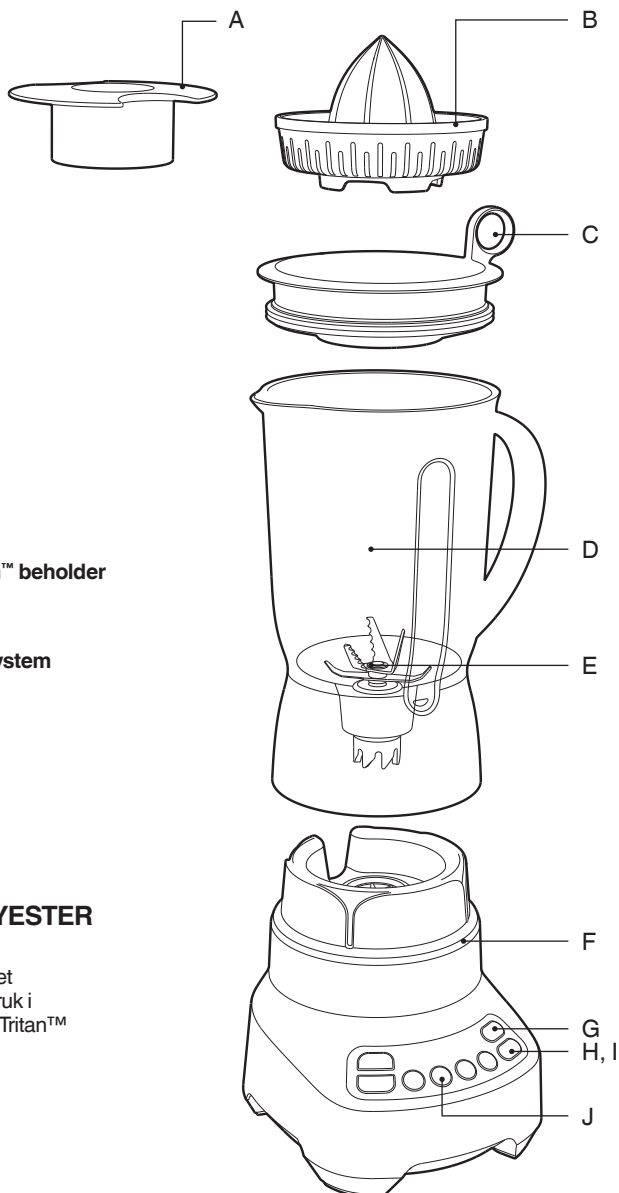


For å unngå elektrisk støt må ikke kvernenheten, ledningen, støpselet, eller apparatet senkes i vann eller delene komme i kontakt med fuktighet.

TA VARE PÅ BRUKSANVISNINGEN



Komponenter



- A. Innebyddet målebeger
- B. Citrushode
- C. Sage® Assist™ lokk
- D. 1,4 liter BPA-free Eastman Tritan™ beholder
Motstandsdyktig, splintsikker
og tåler oppvaskmaskin.
- E. MiniKinetix® knivblad og bollesystem
- F. Beskyttelsesmekanisme mot
overbelastning
- G. Puls-knapp
- H. Smoothie program
- I. Auto rengjøring
- J. 4 programmerte hastigheter

EASTMAN TRITAN™ COPOLYESTER

Denne blenderkannen er fremstilt av Eastman Tritan™ copolyester, som er et solid, BPA-fritt materiale, beregnet til bruk i oppvaskmaskin. Produkter fremstilt av Tritan™ bevarer sin holdbarhet vask etter vask.



220-240V~50-60Hz 1000W



Betjening



KOM I GANG

ON | OFF

PÅ/AV-knappen gjør apparatet klart til bruk. (READY)

CANCEL

Avbryter funksjoner.

MANUELLE FUNKSJONER

Elektronisk hastighetskontroll

Der er 4 elektroniske hastighetsknapper: fra MIX til LIQUIFY.

MIX blander mere delikate matvarer og er god til å kombinere våte og tørre ingredienser.

LIQUIFY er den raskeste innstillingen og er ideell til å bearbeide ingredienser og til å lage cocktails og andre fint blendede blandinger.

PULS

Pulsknappen er ideell til ingredienser som trenger litt ekstra kraft. Den får også ingrediensene til å bevege seg rundt i kannen.

FORHÅNDSPROGRAMMER

SMOOTHIE (60 sekunder)

Dette programmet er optimert til å kunne kombinere og blande luft inn i frosne og flytende ingredienser. Smoothie-funksjonen har en unik teknikk, som blender tykkere ingredienser ved lavere hastighet, og så øker hastigheten, etterhvert som blendingen blir kraftigere. Dette skjer mange ganger, når det blendes smoothies. Programmet blander også ingrediensene, så de får maksimal oksidasjon og en kremet konsistens.

AUTO RENGJØRING (60 sekunder)

Brukes til å fjerne de fleste ingredienser fra blenderens sider og deler. Tilsett 2 kopper (500 ml) varmt såpevann og trykk på knappen for rens.

Tilsett ½ ts flytende oppvaskmiddel som ekstra rengjøringshjelp til ingredienser som er vanskelige å fjerne. For å oppnå de beste resultatene, bør blenderens kanne rengjøres straks etter bruk.

Ved bruk av sterkt syreholdige ingredienser, må kannen ikke legges i bløt, men skal i stedet vaskes med varmt vann tilsatt et mildt, nøytralt oppvaskmiddel. Skyll med rent vann og tørk grundig.



MERK

Hvis det trykkes på en annen knapp under drift, vil hastigheten automatisk endre seg, uten at apparatet stopper.



FEILSØKING

Motoren starter ikke eller knivbladene roterer ikke

- Kontroller at knappen ON/OFF og den valgte funksjonsknappen lyser
- Kontroller at beholderen og lokket er festet riktig
- Hvis alle lys blinker, henvises det til avsnittet «Overbelastning av blenderen»

Ingrediensene er ujevnt oppkuttet

- Dette kan skje når blenderen er overfylt. Forsøk å ha i mindre og kjør i stede flere porsjoner.
- Ingrediensene kan være for store. Forsøk å dele i mindre biter. For best resultat bør ingrediensene ikke være større enn 2 cm

Ingrediensene er for moste eller rennende

- Kjør ingrediensene i kortere periode.
- Bruk PULS-funksjonen for bedre kontroll.

Ingrediensene kleber seg til knivblader og beholder

- Blandingen kan være for tykk. Forsøk å ha i mere væske og/eller bruk lavere hastighet.

Overbelastning (alle lys blinker)

- Denne blenderen har en mekanisme som beskytter motoren mot overbelastning. Koble fra blenderen og la den avkjøle i 15 minutter. Etter avkjøling kan du bruke blenderen igjen på vanlig måte.
 - Vi anbefaler å ha i mindre porsjoner, eller kapp ingrediensene i mindre biter.
-



Rengjøring og pleie

KANNE OG LOKK

For å unngå inntørket mat på kniver, kanne og lokk, må du følge disse trinnene raskest mulig etter bruk:

- Skyl det meste af maden af kanden og låget.
- Tilsett 500 ml varmt vann og 1 - 2 dråper oppvaskmiddel og trykk på AUTO CLEAN-knappen. Tilsett et par flytende dråper oppvaskmiddel som ekstra rengjøringshjelp til ingredienser som er vanskelige å fjerne.
- Skyll av kannen og lokket igjen og/eller vask det i varmt såpevann med en bløt klut eller en flaske-/oppvaskbørste.
- Sørg for å skylle kannen helt ren for såpe etter rengjøring.
- Det er mest effektivt å rengjøre kannen straks etter bruk.

SITRUSFRUKT

Sitrusoljer kan skade beholderen. Etter vask med oppvaskmiddel må beholderen skylles grundig med vann og tørkes umiddelbart. Ikke legg i bløt.

MOTORENHET

Bruk en bløt, fuktig klut til å rense motorenheten og tørk apparatet grundig. Tørk overskytende matrester av ledningen.

RENGJØRINGSMIDLER

Bruk ikke grove skuresvamp eller kraftige rengjøringsmidler til rengjøring av motorenheten eller kannen, da det kan skrape opp overflaten. Bruk varmt såpevann med en bløt klut.

OPPVASKMASKIN

Kannen og lokket kan vaskes i oppvaskmaskinen på et standard vaskeprogram. Kannen kan stilles nederst i maskinen, men både lokket og det indre målebegeret skal plasseres på øverste hylle.

Det indre målebegeret og citrushodet skal vaskes for hånd.

GENSTRIDIGE MATVAREFLEKKER OG LUKT

Ingredienser med sterk lukt som for eksempel hvitløk, fisk, etc. etterlater muligens lukt og flekker på kanne og lokk. For å fjerne dette, legg da kannen og lokket i bløt i varmt såpevann i 5 minutter og vask dem grundig. Ta lokket av kannen ved oppbevaring.

OPPBEVARING

Oppbevar din blender i stående stilling med kannen plassert på motorenheten eller ved siden av den. Legg ikke noe oppå blenderen. For at det kan komme luft inn i kannen, skal lokket være tatt av.

GARANTI

Det gis 2 års reklamasjonsrett på fabrikasjons- og materialefeil på ditt nye produkt, gjeldende fra dokumenteret kjøpsdato. Garantien omfatter materialer, arbeidslønn og frakt. Ved henvendelse om service, bør De opplyse om produktets navn og serienummer. Disse opplysningene finnes på typeskiltet. Skriv evt. ned opplysningene her på bruksanvisningen, så De har dem for hånden.

Det gjør det lettere for servicemontøren å finne riktige reservedeler.

GARANTIEN DEKKER IKKE:

- Feil og skader, som ikke skyldes fabrikasjons- og materialefeil
- Ved mangelfullt vedlikehold – dette gjelder også mangel på rengjøring av produktet
- Ved brann- og/eller vann- og fuktsskader på produktet
- Ved reparasjon utført av ikke-fagperson
- Ved transportskader, hvor produktet er transportert uten korrekt emballasje
- Hvis det er brukt uoriginale reservedeler
- Hvis anvisningene i bruksanvisningen ikke er fulgt
- Hvis ikke installasjon er gjort som anvist

TRANSPORTSKADER

En transportskade som konstateres ved forhandlerens levering hos kunden, er utelukkende en sak mellom kunden og forhandleren. I tilfeller, hvor kunden selv har stått for transporten av produktet, påtar leverandøren seg ingen forpliktelse i forbindelse med evt. transportskade. Evt. transportskader skal meldes omgående og senest 24 timer etter at varen er levert. I motsatt fall vil kundens krav bli avvist.

PROFFKJØP

Proffkjøp er ethvert kjøp av apparater, som ikke skal brukes i en privat husholdning, men brukes i næring eller næringslignende formål (restaurant, café, kantine etc.) eller brukes til utleie eller annen bruk, som omfatter flere brukere.

I forbindelse med proffkjøp gis det ikke garanti, da dette produktet utelukkende er beregnet til bruk i vanlige husholdninger.

SERVICE

For rekvirering av service og reservedeler i Norge kontaktes butikken, hvor produktet er kjøpt.



Med forbehold om trykkfeil



Sisällysluettelo

34	Tärkeät turvaohjeet
37	Osat
38	Käyttö
39	Vianetsintä
40	Puhdistus ja hoito
41	Takuu ja huolto

SAGE® SUOSITTELEE: TURVALLISUUS ENSIN

Sage®-tuotteissa otamme turvallisuuden vakavasti. Suunnittelemme ja valmistamme tuotteemme ajatellen ensisijaisesti asiakkaamme turvallisuutta. Sen lisäksi pyydämme, että käytät sähkölaitteita varoen ja noudatat seuraavia varotoimenpiteitä.

TÄRKEÄT TURVAOHJEET

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ JA TALLETA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

- Koko käyttöohje on saatavana osoitteessa sageappliances.com
- Varmista ennen käyttöönottoa, että käyttämäsi sähkövirta vastaa laitteen pohjaan merkittyjä tietoja. Jos haluat lisätietoja, ota yhteys paikalliseen sähköyhtiöön.
- Poista ja hävitä turvallisesti kaikki pakkausmateriaalit ja tarrat ennen käyttöä.
- Poista ja hävitä turvallisesti pistokkeen suojus pienten lasten tukehtumisvaaran välttämiseksi.
- Laite on vain kotitalouskäyttöön. Älä käytä sitä muuhun kuin sen omaan käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta ajoneuvoissa äläkä ulkona.
- Vedä virtajohto kokonaan auki ennen käyttöä.
- Laitetta ei saa laittaa kuumalle kaasu- tai sähköliedelle tai sen lähelle tai koskettamaan kuumaa uunia.
- Käytönaikainen tärinä voi saada laitteen liikkumaan.
- Pidä huoli, ettei virtajohto riipu pöydän reunalta, koske kuumia pintoja tai kietoudu.
- Varmista aina ennen puhdistusta, siirtämistä tai säilytystä, että laite on sammutettu ja jäähtynyt ja sen johto irrotettu pistorasiasta. Huolehdi aina, että laite on sammutettu ja sen johto irrotettu

pistorasiasta, kun laite ei ole käytössä.

- Suosittelemme tarkastamaan laitteen säännöllisesti. Älä käytä konetta, jos sen johto tai pistoke tai itse kone on millään lailla vaurioitunut.
- Jos osissa näkyy vaurioita ota yhteys myyjäliikkeeseen tai Sagen asiakaspalveluun.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa hoitaa ja puhdistaa laitetta - elleivät he ole yli 8 vuotiaita ja valvottuina.
- Laite ja johto on säilytettävä paikassa, jonne alle 8-vuotiaat lapset eivät pääse.
- Laitteen saa kytkeä vain oikein asennettuun pistorasiaan. Sage® -laitteesi tulee kytkeä maadoitettuun pistorasiaan, 13 A. Pistorasian on oltava helposti käsillä niin, että laitteen yhteyden sähköverkkoon voi katkaista hätätapauksessa nopeasti.
- Älä käytä laitetta pesualtaassa.
- Pidä käytön aikana kädet, sormet, hiukset, vaatteet ja kaikki välineet poissa laitteen pyörivistä osista.
- Älä käytä laitetta muuhun kuin ruoan ja juomien valmistamiseen.
- Jotta laite ei käynnistyisi itsestään moottorin

ylikuormitussuojan tahattoman nollauksen takia, ei ulkoista kytkinlaitetta (esim. ajastinta) saa liittää siihen, eikä laitetta saa liittää virtapiiriin, joka sytyttää ja sammuttaa sen säännöllisesti.

- Lue huolellisesti kaikki ohjeet ennen käyttöä ja säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten.
- Laitetta voivat käyttää henkilöt, joilla on fyysisiä, aistitoiminnollisia tai henkisiä rajoitteita tai joilta puuttuu kokemus ja tieto, vain mikäli heitä on neuvottu ja ohjattu laitteen käyttöön vastuullisella tavalla, ja he ymmärtävät siihen liittyvät riskit.
- Älä jätä laitetta käymään ilman valvontaa.
- Anna moottorin jäähtyä minuutin ajan käyttökertojen välillä.
- Terät ja levyt ovat hyvin teräviä. Käsittele niitä aina varovasti.
- Älä aseta kuppia moottoriyksikköön moottorin vielä käydessä.
- Älä käytä sekoitinta kuppi tai kannu tyhjänä.
- Älä koskaan käynnistä sekoitinta, jos terät ovat vaurioituneet tai jos astiassa on keittiövälineitä tai muita vieraita esineitä.

- Älä altista astiaa ääriämpötiloille, esim. asettamalla kylmän astian kuumaan veteen tai päin vastoin.
- Kannen pitää olla hyvin kiinni kannussa ennen laitteen käynnistämistä varmistamassa, ettei sisältö valu yli tai roisku kannusta.
- Älä ota kannua moottoriyksiköstä, kun se on käytössä.
- Älä lisää kuumaa tai kiehuvaa nestettä. Anna nesteen jäähtyä,

ennen kuin lisäät sen kannuun.

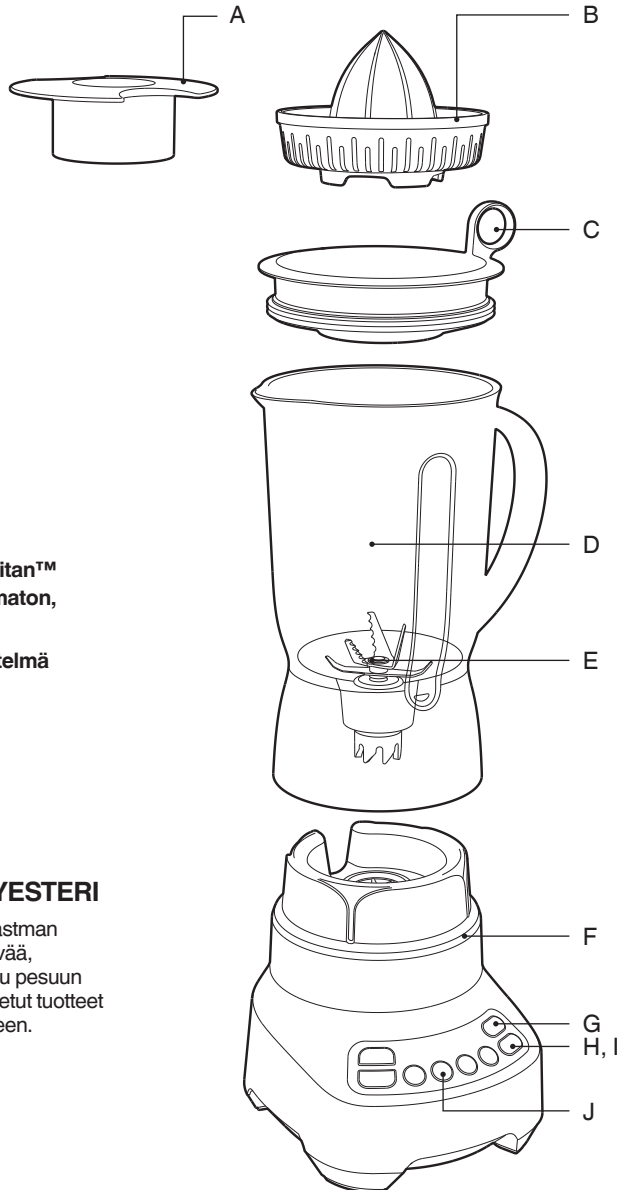


Symbolin mukaisesti laitetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Käytön päättyessä laite on vietävä sähkö- ja elektroniikkalaitteille tarkoitettuun keräyspisteeseen tai niitä myyvään liikkeeseen. Lisätietoja voit kysyä oman kuntasi virkailijoilta.



Laitteen pohjaa, virtajohtoa, pistoketta tai laitetta ei saa upottaa veteen tai päästää kosketuksiin kosteuden kanssa, jotta vältetään sähköiskun vaara.

**LAITE ON VAIN
KOTITALOUSKÄYTTÖÖN.
TALLENNÄ NÄMÄ OHJEET**


OSAT


- A. Sisäinen mittamuki
- B. Sitruspuristin
- C. Sage® Assist™ -kansi
- D. 1,4 litran BPA-vapaa Eastman Tritan™ kannu. Iskunkestävä, pirstoutumaton, konepesun kestävä
- E. MiniKinetix® terä- ja kulhojärjestelmä
- F. Ylikuormitussuoja
- G. Pulssikytin
- H. Smoothie-ohjelma
- I. Automaattipuhdistus
- J. 4 elektronista nopeutta

EASTMAN TRITAN™ KOPOLYESTERI

Tämä sekoituskannu on valmistettu Eastman Tritan™ kopolyesteristä, joka on kestävä, BPA-vapaata materiaalia, ja se soveltuu pesuun astianpesukoneessa. Tritanista valmistetut tuotteet säilyttävät kestävyytensä pesusta toiseen.



220–240V~50–60Hz 1000W



Käyttö



ALOITUS

ON | OFF

ON/OFF-painike käynnistää laitteen valmiustilaan (READY).

CANCEL-PAINIKE

Peruuttaa kaikki toiminnot.

MANUAALISET TOIMINNOT

Elektroninen nopeudensäätö

Elektronisia nopeuskytkimiä on neljä: MIXistä LIQUIFYihin.

MIX sekoittaa hauraampia aineksia ja on hyvä yhdistämään märkiä ja kuivia aineita.

LIQUIFY on asetuksista nopein ja sopii mainiosti aineiden murskaamiseen sekä cocktailien ja muiden hienoksi sekoitettujen seosten valmistukseen.

PULSSI

Pulssitoiminto on paras aineksille, joiden käsittelyyn tarvitaan vähän lisävoimia. Se saa myös ainekset liikkeelle ympäri kannua.

ESIASETETUT OHJELMAT

SMOOTHIE (60 sekuntia)

Tämä ohjelma on optimoitu yhdistämään ja ilmastamaan jäädytettyjä ja nestemäisiä ainesosia. Smoothie-toiminnossa on ainutlaatuinen tekniikka, joka sekoittaa paksummat ainesosat pienemmällä nopeudella ja lisää sitten nopeutta vahvistaakseen sekoittamista. Tämä tapahtuu lukuisia kertoja smoothien valmistuksen aikana. Ohjelma sekoittaa ainesosat myös niin, että ne ilmastuvat maksimaalisesti ja saavat kermamaisen koostumuksen.

AUTOMAATTIPUHDISTUS (60 sekuntia)

Käytetään irrottamaan suurin osa aineksista sekoitusastian sivuilta ja teristä. Lisää 2 kupillista (500 ml) kuumaa pesuainevettä ja paina AUTO CLEAN-painiketta.

Lisää ½ teelusikallista nestemäistä astianpesuainetta tehostamaan puhdistusta, jos ainekset ovat tiukassa. Saat parhaan tuloksen, kun puhdistat tehosekoittimen kannun näin heti käytön jälkeen.

Kun käytät voimakkaita, happamia aineita, kannua ei saa liottaa, vaan se pitää pestä kuumalla vedellä, johon on lisättyä mietoa, neutraalia astianpesuainetta. Huuhtelee sitten puhtaalla vedellä ja kuivaa hyvin.



HUOMAA

Jos koneen toiminnan aikana painetaan toista painiketta, nopeus muuttuu automaattisesti ilman, että kone pysähtyy.



Vianetsintä

Moottori ei käynnisty tai terä ei pyöri

- Varmista, että pistoke on kunnolla pistorasiassa
- Tarkista, että ON/OFF -kytkimessä ja valitus- toimintopainikkeessa palaa valo
- Jos kaikki valot vilkkuvat, katso lisää kappaleesta 'Tehosekoittimen ylikuormitus'

Lopputulos on epätasaista

- Näin voi tapahtua, jos yritetään sekoittaa liian paljon aineksia kerralla. Yritä sekoittaa pienempää määrää useammassa erässä.
- Ainesosat saattavat olla liian suuria. Koeta leikata ne pienemmiksi. Parhaimmat tulokset saadaan, jos palat ovat kooltaan korkeintaan 2 cm

Lopputulos on liian hienoksi jauhettua tai vetistä

- Koeta käyttää tehosekoitinta lyhyemmän aikaa. PULSE-toiminnon käyttö voi auttaa sekoittamisen hallintaa

Ruoka tarttuu teriin ja kannuun

- Seos saattaa olla liian sakeaa. Koeta lisätä nestettä ja/tai käyttää laitetta hitaammalla nopeudella

Tehosekoittimen ylikuormitus (kaikki valot vilkkuvat)

- Tehosekoittimessa on ylikuormitussuoja, joka estää moottorin vaurioitumisen. OVERLOAD PROTECTION (ylikuormitussuoja) vilkkuu LCD-näytössä. Irrota pistoke seinästä ja anna laitteen jäähtyä 15 minuutin ajan. Jäähtyneenä laitetta voi taas käyttää normaalisti
- Suosittelemme aineiden sekoittamista pienemmissä erissä tai aineiden pilkkomista pienemmiksi paloiksi



Puhdistus ja hoito

KANNU JA KANSI

Välttääksesi ruoan kuivumisen teriin, kannuun ja kanteen, toimi näin mahdollisimman pian käytön jälkeen:

- Huuhdo kannusta ja kannesta suurin osaruokajäämistä.
- Lisää 500 ml kuumaa vettä ja 1-2 tippaa astianpesuainetta ja paina AUTO CLEANpainiketta. Lisää vielä pari tippaa astianpesuainetta tehostamaan vaikeasti irtaavan lian pesua.
- Huuhtelevat kannu ja kansi uudelleen ja / tai pese ne kuumassa pesuainevedessä pehmeällä liinalla tai pullo- tai astiaharjalla.
- Muista huuhdella kannusta kaikki pesuaineet puhdistuksen jälkeen.
- Kannu puhdistuu tehokkaimmin heti käytön jälkeen.

SITRUSÖLJY

Altistus sitrusöljylle saattaa vaikuttaa tehosekoittimen kannun kirkkauteen ja käyttöikään. Huuhtelevat kannu pelkällä vedellä huolellisesti pesuaineella pesun jälkeen ja anna kuivua välittömästi. Älä liota.

MOOTTORIYKSIKKÖ

Käytä pehmeää, kosteaa liinaa rungon puhdistamiseen ja kuivaa laite sen jälkeen hyvin. Pyyhi ruokaroiskeet virtajohdosta.

PUHDISTUSAINET

Älä käytä karkeit hankaussieniä tai voimakkaita pesuaineita moottoriyksikön tai kannun puhdistukseen, koska ne voivat naarmuttaa pintaa. Käytä kuumaa pesuainevettä pehmeällä liinalla.

ASTIANPESUKONE

Kannun ja kannen voi pestä astianpesukoneen normaaliohjelmalla. Kannun voi laittaa koneen alakoriin, mutta kansi ja mittamuki on asetettava yläkoriin.

Sisempi mittakuppi ja sitruspuristin on pestävä käsin.

SITKEÄT ELINTARVIKETAHRAT JA HAJUT

Voimakkaan hajuiset ainekset kuten esim. valkosipuli, kala jne. saattavat jättää hajuja ja tahroja kannuun ja kanteen. Näiden poistamiseksi laita kannu ja kansi likoon kuumaan pesuaineveteen 5 minuutiksi ja pese ne hyvin. Irrota kansi kannusta säilytyksen ajaksi.

SÄILYTYS

Säilytä tehosekoittimesi pystyasennossa kannu asetettuna moottoriyksikköön tai sen viereen. Älä laita mitään tehosekoittimen päälle. Jotta ilma pääsee kiertämään kannussa, kansi ei saa olla päällä.

TAKUU

Uudelle tuotteellenne myönnetään 2 vuoden valmistus- ja materiaalivirheiden reklamaatio-oikeus dokumentoidusta ostopäivästä lukien. Takuu kattaa materiaalit, työkustannukset ja ajon. Teidän pitää huoltopyynnön yhteydessä ilmoittaa tuotteen nimi ja sarjanumero. Nämä tiedot löytyvät tyyppikilvestä. Kirjoittakaa laitteen tiedot tähän käyttöoppaaseen, niin löydätte ne helposti. Tiedot auttavat huoltoasentajaa löytämään oikeat varaosat.

TAKUU EI KATA:

- Vikoja ja vahinkoja, jotka eivät johdu valmistus- tai materiaalivirheistä
- Jos tuotetta on hoidettu väärin – tämä koskee myös tuotteen puutteellista puhdistusta
- Tuotteen palo- ja/tai vesi- ja kosteusvaurioita
- Ammattitaidottoman tekemiä korjauksia
- Kuljetusvahinkoja, kun tuotetta on kuljetettu ilman asianmukaista pakkausta
- Jos on käytetty muita kuin alkuperäisiä varaosia
- Jos käyttöoppaan ohjeita ei ole noudatettu
- Jos asennusta ei ole tehty ohjeiden mukaan

KULJETUSVAURIOT

Kuljetusvahinko, joka todetaan tuotteen toimituksessa myyjältä asiakkaalle, on yksinomaan asiakkaan ja myyjän välinen asia. Tapauksissa, joissa asiakas on vastannut tuotteen kuljetuksesta itse, tavarantoimittajalla ei ole mitään velvollisuuksia mahdollisten kuljetusvahinkojen suhteen. Mahdolliset kuljetusvauriot tulee ilmoittaa välittömästi ja viimeistään 24 tunnin kuluessa tavarantoimituksesta. Muuten asiakkaan vaatimukset hylätään.

OSTO YRITYSKÄYTTÖÖN

Osto yrityskäyttöön on jokainen sellainen osto, jossa laitetta ei hankita käytettäväksi yksityisessä kotitaloudessa, vaan sitä käytetään yritystoimintaan tai sen kaltaiseen tarkoitukseen (ravintola, kahvila, ruokala jne.) tai laitetta vuokrataan tai käytetään muuten niin, että sillä on useita käyttäjiä.

Yrityskäyttöön ostetulle laitteelle ei myönnetä mitään takuuta, koska tämä laite on tarkoitettu yksinomaan tavalliseen kotitalouteen.

HUOLTO

Tarvitessasi huoltoa tai varaosia Suomessa, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta tuote on ostettu.



Emme vastaa mahdollisista painovirheistä

DK

SE

NO

FI

Witt A/S

Gødstrup Søvej 9, 7400 Herning

+45 70 25 23 23, info@witt.dk, www.witt.dk

+46 08 5250 8480, info@wittsverige.se, www.wittsverige.se

+47 32 82 99 40, info@witt.no, www.witt.no

+35 093 1579 150, info@witt.fi, www.witt.fi

UK

IE

BRG Appliances Limited

Unit 3.2, Power Road Studios, 114 Power Road, London, W4 5PY

Freephone (UK Landline): 0808 178 1650

Mobile Calls (National Rate): 0333 0142 970

Sage®

www.sageappliances.com

Registered in Denmark, Sweden & Finland: CVR No. 20981075

Registered in Norway: ORG No. 992287888

Registered in England & Wales No. 8223512

Grundet løbende produktforbedringer kan de produkter, der er illustreret eller fotograferet i dette dokument variere fra det aktuelle produkt.

På grund av löpande produktförbättringar kan de produkter som är illustrerade eller fotograferade i detta dokument skilja sig från den aktuella produkten.

På grunn av løpende produktforbedringer kan de produkter som er illustrert eller fotografert i dette dokumentet variere fra det aktuelle produktet.

Jatkuvien tuoteparannusten vuoksi saattavat tässä dokumentissa esitetyt piirroksset tai valokuvat poiketa hieman omasta tuotteestasi.

Due to continued product improvement, the products illustrated or photographed in this document may vary slightly from the actual product.

Copyright BRG Appliances 2017.

SKU No. SBL405